



**AUSZIEHLEINE LED  
LED LIGHT-UP RETRACTABLE LEAD  
LAISSE ENROULEUR À LED**

DE AT CH GB IE

**AUSZIEHLEINE LED  
RETRACTABLE LEAD  
INSTRUCTIONS FOR USE**

FR BE

**LAISSE ENROULEUR À LED  
UTILOOPLIJN LED  
GEBRUIKSAANWIJZING**

PL

**SMYCZ AUTOMATYCZNA LED  
INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA**

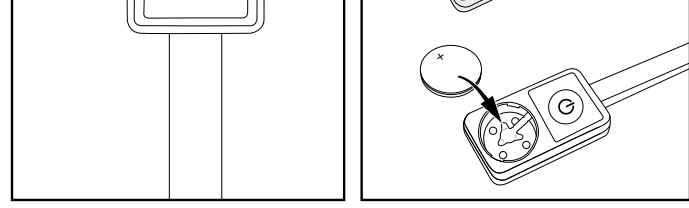
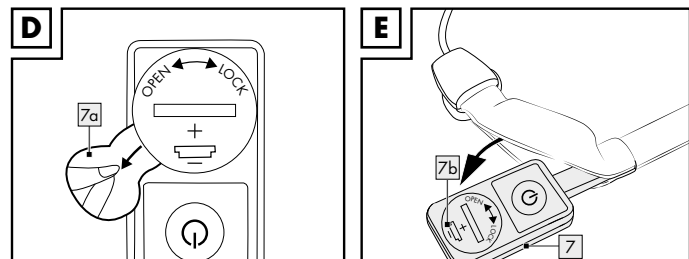
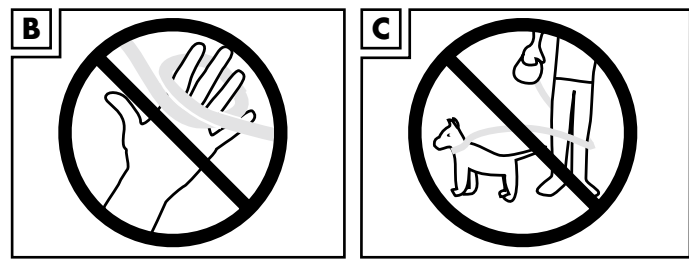
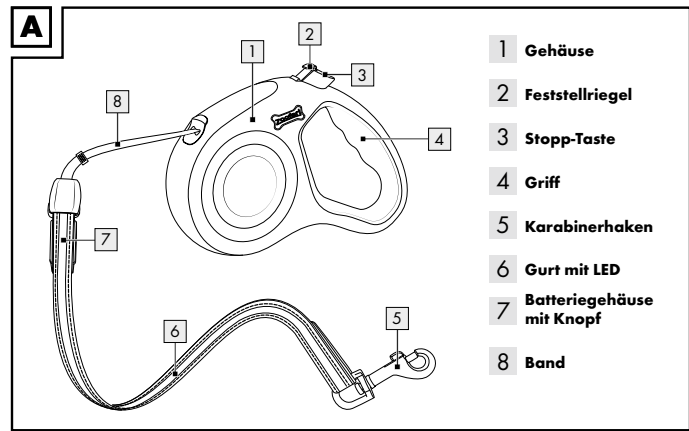
SK

**VŮDZKA S LED  
NÁVOD NA POUŽÍVÁNÍ**



DE AT CH  
GB IE FR  
BE NL PL  
CZ SK

IAN 337499\_2001



Herzlichen Glückwunsch! Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut. **Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.** Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

**Lieferumfang**  
1 x Ausziehleine LED  
1 x Batterie (3V  $\approx$  CR 1632)  
1 x Gebrauchsanweisung

**Technische Daten**  
Länge: 5 m  
Max. Hundegewicht: 35 kg  
Herstellungsdatum (Monat/Jahr): 07/2020

Symbol für Gleichspannung

**Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieser Artikel ist als Leine für Hunde mit einem Gewicht bis max. 35 kg für den privaten Gebrauch bestimmt. Das LED-Licht dient zur besseren Sichtbarkeit des Hundes. Die Ausziehleine darf nur von Hand geführt und nicht stationär benutzt werden! Sie ist nicht für das Baden des Hundes geeignet. Die Ausziehleine darf nicht untergetaucht werden.

**Sicherheitshinweise Verletzungsgefahr!**

- Verwenden Sie den Artikel ausschließlich für seinen bestimmungsgemäßen Zweck.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial sowie den Artikel von Kindern fern.
- Schnittgefahr! Fassen Sie nicht in das Band/den Gurt (Abb. B).
- Wickeln Sie das Band/den Gurt nicht um Körperteile von Tier oder Mensch, um Abschnürungen oder ein mögliches Hinfallen zu vermeiden (Abb. C).

- Befreien Sie den Hund sofort, wenn dieser sich im Band/im Gurt verheddert hat.
- Formen Sie keine Schlinge aus dem Gurt und legen Sie ihn dem Hund nicht direkt um den Hals. Die Schlinge zieht sich bei Spannung selber zu und könnte den Hund verletzen.
- Prüfen Sie das Band/den Gurt vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen.
- Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden.
- Das verwendete Halsband muss stabil genug und in einwandfreiem Zustand sein.
- Sollten Halsband oder Band/Gurt während der Verwendung reißen, bremsen Sie das zurückrollende Band/den zurückschwellenden Gurt und drehen Sie den Kopf zur Seite.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse, da die innenliegende Feder ein Verletzungsrisiko darstellt.

**Sicherheitshinweise zur Verwendung ACHTUNG!**

- Achten Sie darauf, dass auch kleinere Hunde recht kräftig sein können. Kinder und ältere Personen könnten ihrer nicht Herr werden.
- Es liegt in Ihrer Verantwortung, den Hund jederzeit unter Kontrolle zu halten.
- Überlegen Sie vorausschauend, wie sich Ihr Hund in kritischen Situationen verhalten könnte.
- Vor möglichen Gefahrensituationen sollten Sie Ihren Hund zu sich heranholen.
- Achten Sie besonders auf Fußwegen und beim Überqueren von Radwegen auf andere Personen und Ihr Tier.
- Wenn andere Personen oder Tiere in der Nähe sind, sollte der Hund mit aktiviertem Dauerstopp bei Fuß geführt werden.
- Besonders in der Brut- und Setzzeit stellen Hunde eine Gefahr für Wildtiere dar. Jeder Hund reagiert anders. Verhalten Sie sich verantwortungsbewusst und gewährleisten Sie, dass niemand gefährdet oder behindert wird.

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

GB/IE

GB/IE

GB/IE

**Gefahr!**

- Gehen Sie mit einer beschädigten oder auslaufenden Batterie äußerst vorsichtig um und entsorgen Sie diese umgehend vorschriftsmäßig. Tragen Sie dabei Handschuhe.
- Wenn Sie mit Batteriezellen in Berührung kommen, waschen Sie die betreffende Stelle mit Wasser und Seife. Gelangt Batteriesäure in Ihr Auge, spülen Sie es mit Wasser aus und begeben Sie sich umgehend in ärztliche Behandlung!
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

**Batterie austauschen (Abb. E)**  
Eine Batterie befindet sich im Batteriegehäuse (7). Sollte die Batterie nicht mehr funktionieren, können Sie diese austauschen.

1. Nehmen Sie das Batteriegehäuse (7) aus dem Gurt.
2. Drehen Sie mithilfe einer Münze den Deckel (7b) in Richtung OPEN und heben Sie ihn ab.
3. Entnehmen Sie vorsichtig die leere Batterie aus der Batteriehalterung und tauschen Sie diese gegen eine neue Batterie aus.
4. Drehen Sie den Deckel wieder fest (LOCK) und schieben Sie das Batteriegehäuse in die Schlaufe.

**Verwendung Achtung! Ziehen Sie vor dem ersten Gebrauch die Sicherheitsfolie (7a), die sich zwischen Batterie und Batteriedeckel (Abb. D) befindet, heraus. Grundfunktion**  
Halten Sie den Artikel am Griff (4) – das Band (8) läuft in das Gehäuse (1) ein ohne durchzubringen.

**Kurzstopp**  
Drücken Sie die Stopptaste (3) halb hinunter. Solange die Taste gedrückt bleibt, ist die Ausziehleine blockiert.

DE/AT/CH

**Dauerstopp**  
Drücken Sie die Stopptaste (3) hinunter und schieben Sie den Feststellriegel (2) nach vorn oder drücken Sie die Stopptaste (3) mit starkem Druck ganz hinunter.

Der Feststellriegel (2) rastet automatisch ein. **Lassen des Dauerstopps**  
Ziehen Sie den Feststellriegel (2) zurück.

**Den Hund heranziehen**  
Zum Einrollen des Bandes (8) den Arm nach vorn schwingen. Kurzstopp betätigen und den Hund heranziehen.

Kurzstopp lösen und den Vorgang so lange wiederholen, bis Ihr Hund bei Ihnen ist.

**LED-Licht**  
Der Gurt kann per Knopfdruck leuchten. Drücken Sie dazu auf den Knopf, der sich auf dem Batteriegehäuse (7) befindet. Sie haben die Wahl zwischen drei verschiedenen Leuchtarten:

- Einmal drücken: LED-Licht blinkt schnell
- Zweimal drücken: LED-Licht blinkt
- Dreimal drücken: LED-Licht leuchtet dauerhaft

Um das LED-Licht auszuschalten, drücken Sie den Knopf erneut.

**Lagerung, Reinigung**  
Der Artikel ist aus Gründen der Funktionalität regelmäßig mechanisch zu säubern. WICHTIG! Nur mit Wasser reinigen, nie mit scharfen Reinigungsmitteln. Anschließend mit einem Tuch trocknen lassen. Sollte das Band nass geworden sein, ziehen Sie es aus dem Gehäuse, aktivieren Sie den Dauerstopp und lassen Sie das Band trocknen.

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur.

Bei bzw. nach Erkrankung Ihres Tieres muss der Artikel desinfiziert werden. Sie sollten einen Tierarzt Ihres Vertrauens konsultieren und ihn nach geeignetem Hygiene- und Desinfektionsmittel befragen.

Bei Nichtbeachtung der Lagerungs- und Reinigungshinweise besteht die Gefahr einer Schimmelbildung.

DE/AT/CH

**Hinweise zur Entsorgung**  
Werfen Sie Ihren Artikel, wenn er Umweltschaden nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie ihn einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren. Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder den Artikel über die angebotenen Sammelleistungen zurück. Verpackungsmaterialien, wie z. B. Folienbeutel, gehören nicht in Kindermüll. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerreicherbar auf.

Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus! Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.

Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoff/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.

Der Artikel und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triam-Logo gilt nur für Frankreich. Möglicherweise zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erforderlich ist bei Ihrer Gemeinde- oder Stadterwaltung.

DE/AT/CH

**Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung**  
Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. Sie erhalten auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenschein auf.

Die Garantie gilt nur für Material- und Fabrikationsfehler und entfällt bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere die Gewährleistungsrechte, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Bei etwaigen Beanstandungen wenden Sie sich bitte an die unten stehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung.

Unsere Servicemitarbeiter werden das weitere Vorgehen schnellstmöglich mit Ihnen abstimmen. Wir werden Sie in jedem Fall persönlich beraten.

Die Garantiezeit wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistungs- oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile!

Nach Ablauf der Garantie anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

**Service Deutschland**  
Tel.: 0800-5435111  
E-Mail: deltasport@lid.de

**Service Österreich**  
Tel.: 0820 201 222  
(0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: deltasport@lid.at

**Service Schweiz**  
Tel.: 0842 665566  
(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: deltasport@lid.ch

**Service Frankreich**  
Tel.: 0800-5435111  
E-Mail: deltasport@lid.fr

**Service Italien**  
Tel.: 0820 201 222  
(0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: deltasport@lid.it

**Service Spanien**  
Tel.: 0842 665566  
(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: deltasport@lid.es

DE/AT/CH

DE/AT/CH

Congratulations! You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

**Read the following instructions for use carefully.** Use the product only as described and only for the intended areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

**Package contents**  
1 x LED LightUp Retractable Lead  
1 x battery (3V  $\approx$  CR 1632)  
1 x instructions for use

**Technical data**  
Length: 5m  
Maximum dog weight: 35kg  
Date of manufacture (month/year): 07/2020

Symbol for DC voltage

**Intended use**

This product is intended as a lead for dogs with a maximum weight of 35kg for private use. The LED lights serves to improve the dog's visibility. The extension lead may only be held in your hand and may not be used for stationary tie-up! It is not suitable for bathing the dog. The extension lead must not be submerged in water.

**Safety information Risk of injury!**

- Only use the product for its intended purpose.
- Keep the packaging materials and the product away from children.
- Cutting danger! Do not grab the lead/ strap (Fig. B).
- Do not wrap the lead/ strap around animal or human body parts to prevent constriction or possible falling (Fig. C).
- Release the dog immediately if it becomes entangled in the lead/ strap.

GB/IE

Do not make a loop out of the strap and do not put it directly around the dog's neck. The loop tightens on its own under tension and could injure the dog.

- Check the lead/strap for damage or wear before each use.
- The product may only be used if it is in perfect condition.
- The collar used must be sufficiently sturdy and must be in perfect condition.
- If the collar or lead/strap breaks during use, apply the stop to the retracting lead/ strap and turn your head to the side.
- Never open the leash case, as the spring inside may cause injury.

**Safety instructions for use WARNING!**

- Please note that even smaller dogs can be quite strong. Children and older persons may not be able to control them.
- It is your responsibility to keep the dog under control at all times.
- Think ahead as to how your dog may react in critical situations.
- You should bring your dog to your side before possible risk situations. Pay particular attention to other people and to your animal when on pavements or when crossing cycle paths.
- If there are other people or animals in the vicinity, the dog should be made walk to heel with the permanent stop activated.
- Dogs represent a hazard to wild animals, particularly during the breeding season. Each dog reacts differently. Act in a responsible manner and ensure that nobody is endangered or hindered.
- The product is not a safety device. It does not replace the specific, compulsory devices described in the traffic regulations under any circumstances.
- If storage and cleaning instructions are not followed, then mould may form.
- The LED is not replaceable.

**Battery warning notice!**

- Remove the batteries when they are flat, or if the product is not in use for an extended period.
- Do not use different types or brands of battery or new and used batteries together or batteries with different capacities as these can leak and cause damage.
- Ensure the polarity (+/-) is correct when inserting the batteries.
- Replace all batteries at the same time and dispose of the old batteries as prescribed.
- Warning! Batteries must not be charged or reactivated by any other means, taken apart, thrown into fire or short-circuited.
- Always keep batteries out of reach of children.
- Do not use rechargeable batteries! Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision.
- Clean the battery and device contacts as needed and before inserting.
- Do not expose the batteries to extreme conditions (e.g. radiators or direct sunlight). Otherwise there is an increased risk of leakage.
- Batteries can be life-threatening if swallowed. Therefore, store batteries in a place inaccessible to small children. Medical attention must be sought immediately if a battery is swallowed.
- **Danger!** Handle damaged or leaking batteries with extreme caution and dispose of them properly as soon as possible. Wear gloves when doing so.
- If you come into contact with battery acid, wash the affected area with soap and water. If battery acid gets in your eye, rinse it with water and seek medical attention immediately!
- The connection terminals must not be short-circuited.

GB/IE

**Replacing the battery (Fig. E)**

1. Take the battery compartment (7) from the strap.
2. Using a coin, turn the cover (7b) towards OPEN and take it off.
3. Carefully remove the flat battery from the battery holder and replace it with a new battery.

**Note:** pay attention to the plus/minus poles on the battery and the correct position. The battery must be completely inside the battery compartment.

4. Tighten the cover again (LOCK) and slide the battery compartment onto the strap.

**Use**  
**Warning! Before the first use, pull out the safety film (7a) between the battery and the battery cover (Fig. D).**

**Basic use**  
Hold the product by the handle (4) so the lead (8) runs into the case (1) without sagging.

**Short stop**  
Push the stop button (3) halfway down. As long as the button is pressed, the dog lead is locked.

**Permanent stop**  
Push the stop button (3) down and slide the locking latch (2) forward or press the stop button (3) down completely with strong pressure.

The locking latch (2) clicks into place automatically.

**Releasing the permanent stop**  
Pull the locking latch (2) back.

**Pulling in the dog**  
To roll in the lead (8) swing your arm forwards. Activate the short stop and pull up the dog.

Release the short stop and repeat the process until your dog is beside you.

**LED light**  
The strap can light up by pushing a button. To do this, press the button on the battery compartment (7). You have the choice of three different types of light.

- Press once: LED light flashes quickly
- Press twice: LED light flashes
- Press three times: the LED light glows continuously

To shut off the LED light, press the button again.

**Storage, cleaning**  
The product must be cleaned mechanically regularly for reasons of functionality. IMPORTANT! Clean the product with water only, and do not use harsh cleaning products. Wipe dry afterwards with a cloth.

If the lead gets wet, pull it out of the case, activate the permanent stop, and let it dry. When not in use, always store the product clean and dry at room temperature. The product must be disinfected if the animal gets sick or after an illness. You should consult a veterinarian you trust and ask for a suitable cleaner and disinfectant. If storage and cleaning instructions are not followed, then mould may form.

**Disposal**  
In the interest of protecting the environment, do not throw your waste into the household waste once you are finished with it, but rather take it to a specially disposal facility. Find out about collection sites and their hours of operation from your local authority. Defective or used batteries must be recycled pursuant to Directive 2006/66/EC and changes to it. Return batteries and/or the product via the collecting sites provided. Packaging materials, such as plastic bags, must be kept away from children. Keep the packaging materials out of reach of children.

Environmental damage caused by improper disposal of batteries! Batteries may not be disposed of with household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment. The chemical symbols of the heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Dispose of used batteries at a municipal collection site.

Environmental damage caused by improper disposal of batteries! Batteries may not be disposed of with household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment. The chemical symbols of the heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Dispose of used batteries at a municipal collection site.

Dispose of the product and packaging in an environmentally friendly manner.

Note the label on the packaging materials when separating waste, as these are labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and cardboard/80-98: composite materials.

The product and the packaging materials can be recycled, dispose of them separately for better treatment of waste. The Triam logo only applies to France. Find out how to dispose of the used product from your municipal or city administration.

The product was produced with great care and under constant supervision. You receive a three-year warranty for this product from the date of purchase. Please retain your receipt.

The warranty applies only to material and workmanship and does not apply to misuse or improper handling. Your statutory rights, especially the warranty rights, are not affected by this warranty.

With regard to complaints, please contact the following service hotline or contact us by e-mail. Our service procedures will advise as to the subsequent procedure as quickly as possible. We will be personally available to discuss the situation with you. Any repairs under the warranty, statutory guarantees or through goodwill, do not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Repairs after the warranty are subject to a charge.

IAN: 337499\_2001

**GB** Service Great Britain  
Tel.: 0800 404 7657  
E-Mail: deltasport@lid.co.uk

**IE** Service Ireland  
Tel.: 1890 930 034  
(0,08 EUR/Min., (peak)  
(0,15 EUR/Min., (off peak))  
E-Mail: deltasport@lid.ie

**FR** Service France  
Tel.: 0800 5435111  
E-Mail: deltasport@lid.fr

Félicitations ! Vous venez d'acquies un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.

**Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.**

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

**Étendue de la livraison**  
1 laisse enrouleur à LED  
1 pile (3V  $\approx$  CR 1632)  
1 notice d'utilisation

**Caractéristiques techniques**  
Longueur : 5 m  
Poids max. du chien : 35 kg  
Date de fabrication (mois/année) : 07/2020

Symbole de tension continue

**Utilisation conforme à sa destination**  
Cet article est destiné à une utilisation prévue comme laisse pour chiens d'un poids maximum de 35 kg. La lumière LED est utilisée pour une meilleure visibilité du chien.

La laisse enrouleur ne doit être guidée qu'à la main et ne doit pas être utilisée pour attacher le chien à un objet stationnaire ! Elle ne convient pas ou bain du chien. La laisse enrouleur ne doit pas être plongée dans l'eau.

**Consignes de sécurité Risque de blessure !**

- Tenez compte du fait que les chiens de petite taille peuvent avoir beaucoup de force.
- Anticipez la manière dont votre chien pourrait se comporter dans des situations critiques.
- Vous devez ramener votre chien à vous avant toute situation potentiellement dangereuse.
- Prêtez particulièrement attention aux autres personnes et animaux sur les chemins piétonniers et en traversant des pistes cyclables.
- Si d'autres personnes ou animaux se trouvent à proximité, le chien doit être mené avec l'arrêt permanent activé et marcher au pied.
- Les chiens représentent un danger pour les animaux sauvages tout spécialement durant les périodes de couvaison et de mise bas. Chaque chien réagit différemment. Comparez-vous de manière responsable et veillez à ce que personne ne soit en danger.

Libérez immédiatement le chien s'il s'est emmêlé dans le ruban / la sangle.

Ne formez pas de boucle avec la sangle et ne la placez pas directement autour du cou de l'animal. La boucle se resserme une fois tendue et risque de blesser le chien.

Vérifiez le ruban / la sangle avant chaque utilisation en vue de détecter des détériorations ou de l'usure. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état.

Le collier utilisé doit être suffisamment stable et se trouver dans un état impeccable.

Si collier ou le ruban / la sangle s'arache lors de l'utilisation, freinez le ruban / la sangle se rétractant et détournez la tête.

N'ouvrez jamais le boîtier, le ressort se trouve à l'intérieur représentant un risque de blessure.

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

GB/IE

GB/IE

GB/IE

IAN 337499\_2001



GB/IE

GB/IE

GB/IE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE



